

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: STMSM75VT

Hand blender - 750 watts - Infinitely variable speed



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Hand Blender 750 Watts - STMSM75VT

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Hand Blender (Model STMSM75VT). This versatile kitchen tool is designed for both professional and home use, allowing you to blend, puree, and mix various ingredients with ease.

2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the blender is connected to a power source that matches the voltage indicated on the product label.
- Operation Safety: Keep hands and utensils away from the blending area while the blender is in operation to avoid injury.
- Usage: Do not immerse the motor unit in water or other liquids.
- Cord Management: Keep the cord out of reach of children and pets to prevent accidents.
- Supervision: This appliance should not be used by children without supervision.
- Cleaning: Unplug the device before cleaning. Allow the appliance to cool down before handling.
- Repairs: Do not attempt to repair the unit by yourself. Contact an authorized service center for repairs.

3. Product Specifications

- Model: STMSM75VT
- Power: 750 Watts
- Speed Control: Infinitely variable speed
- Voltage: 220-240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Dimensions: 200 x 70 mm
- Weight: 1.3 kg
- Material: Stainless steel and high-quality plastic
- Color: Black

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the Hand Blender and accessories from the packaging.
2. Inspect: Check for any visible damage. If the product is damaged, do not use it and contact customer service.
3. Assembly:
 - Insert the blending attachment into the motor unit until you hear a click.
 - Ensure it is securely attached before operating.
4. Placement: Place the hand blender on a flat, stable surface away from the edge of the countertop.

5. Operation

1. Power On: Plug the hand blender into a power outlet.
2. Speed Selection: Turn the speed dial to select your desired blending speed.
3. Blending: Immerse the blending attachment into the food or liquid.
4. Movement: Move the blender up and down, and in a circular motion for uniform blending.
5. Power Off: After use, turn the speed dial to the off position and unplug the device.

6. Cleaning and Maintenance

- Immediate Cleaning: Rinse the blending attachment under warm running water immediately after use to prevent food from hardening.
- Detachable Parts: Detach and wash the blending attachment in warm soapy water or place it in the dishwasher.
- Wipe Down: Wipe the motor unit with a damp cloth. Do not immerse in water.
- Storage: Store the hand blender in a dry location when not in use.

7. Troubleshooting

- Blender Won't Start: Ensure the unit is plugged in and the outlet is functioning. Check the speed selection dial.
- Uneven Blending: Make sure the blending attachment is properly attached. Adjust the speed if necessary.
- Overheating: Allow the blender to cool down before using it again if it shuts off due to overheating.

8. Disposal

When disposing of the Hand Blender, please follow local regulations for electronic waste. Do not dispose of it in normal household waste. Recycle whenever possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@ggmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktanleitung für den Handmixer 750 Watt – STMSM75VT

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Handmixers STMSM75VT. Dieser hochmoderne Handmixer wurde entwickelt, um Ihre Koch- und Backerlebnisse zu verbessern. Er bietet Ihnen eine vielseitige Leistung mit variabler Geschwindigkeit für all Ihre Mischbedürfnisse.

2. Sicherheitsinformationen

- Sicherheitshinweise:

- Vor der Benutzung den Handmixer aus der Verpackung nehmen und alle Verpackungsmaterialien entfernen.
- Handmixer niemals ohne Aufsicht verwenden.
- Halten Sie den Handmixer von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um Stromschläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Handmixer nur mit den vorgesehenen Zubehörteilen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, bevor Sie den Handmixer reinigen oder das Zubehör wechseln.
- Lassen Sie den Handmixer nicht unbeaufsichtigt, wenn er in Betrieb ist.
- Bewahren Sie den Handmixer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Handmixer STMSM75VT
- Leistung: 750 Watt
- Geschwindigkeit: Stufenlose Steuerung
- Farbe: Schwarz/Silber
- Abmessungen: 250 x 100 x 200 mm
- Gewicht: 1,5 kg
- Material: Kunststoff und Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Handmixer auf einer stabilen, trockenen Oberfläche steht.
- Schließen Sie den Handmixer an eine geeignete Steckdose an.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
- Wählen Sie das passende Zubehör, je nach Anwendung (z.B. Rührbesen, Mischbecher).

5. Betrieb

- Drücken Sie den Netzschalter, um den Handmixer einzuschalten.
 - Passen Sie die Geschwindigkeit an, indem Sie das Geschwindigkeitsrad drehen, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
- Fügen Sie die Zutaten in die Schüssel hinzu und mischen Sie diese gleichmäßig.
- Wenn Sie den Mixer ausschalten möchten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Null-Stellung und drücken Sie den Netzschalter.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie den Handmixer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Wischen Sie das Gehäuse des Handmixers mit einem feuchten Tuch ab.
- Die abnehmbaren Teile (z.B. Rührbesen) können in warmem Seifenwasser gereinigt werden.
- Spülen Sie alle Teile gründlich ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
- Der Handmixer sollte in einem trockenen und sauberen Bereich aufbewahrt werden.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Handmixer startet nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie, ob der Handmixer richtig eingesteckt ist und die Steckdose funktioniert.
- Problem: Mixer bringt nicht die gewünschte Leistung.
 - Lösung: Überprüfen Sie, ob das richtige Zubehörteil verwendet wird und ob der Geschwindigkeitsregler korrekt eingestellt ist.
- Problem: Überhitzung des Geräts.
 - Lösung: Lassen Sie das Gerät abkühlen und verwenden Sie es anschließend nicht mehr für längere Zeit ohne Unterbrechung.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Handmixer gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Recyceln Sie Verpackungsmaterialien und Elektroschrott, wo immer es möglich ist.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen zu Ihrem Produkt kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland.

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Staafmixer 750 Watt - STMSM75VT

1. Algemene informatie

De GGM Gastro Staafmixer STMSM75VT is een krachtige en veelzijdige keukenapparaat, ideaal voor het pureren van soepen, het mengen van sauzen en het bereiden van smoothies. Met een vermogen van 750 watt en een compleet instelbare snelheid biedt deze staafmixer optimale controle en gebruiksgemak.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Gebruik de staafmixer alleen voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen.
- Elektrische veiligheid: Controleer of het stroomaggregaat geschikt is voor de specificaties van het apparaat. Vermijd contact met water en vocht.
- Gebruik: Steek de staafmixer nooit in het stopcontact met natte handen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Verwarming: Het apparaat kan heet worden bij gebruik. Raak geen blootliggende delen aan tijdens het gebruik.
- Beschadiging: Gebruik de staafmixer niet als deze beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor reparaties.
- Opbergen: Bewaar het apparaat op een droge plaats en sluit het stroomaggregaat af wanneer het niet in gebruik is.

3. Productspecificaties

- Vermogen: 750 Watt
- Snelheidsinstellingen: 1 (continu instelbaar)
- Garantie: 2 jaar
- Materiaal: Roestvrij staal en BPA-vrij plastic

4. Opstelling en installatie

1. Plaats de staafmixer op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Kies een geschikte kom of pan die diep genoeg is voor het gebruik van de staafmixer.
3. Sluit het apparaat aan op een netspanning van 220-240V.
4. Zorg ervoor dat de staafmixer correct is samengevoegd, controleer of de mengstaaf stevig vastzit.

5. Bediening

1. Zet de staafmixer aan door de schakelaar in te drukken.
2. Gebruik de draaiknop om de gewenste snelheid in te stellen.
3. Dompel de staafmixer in het voedsel dat u wilt mixen en beweeg het apparaat gelijkmatig op en neer voor een gelijkmatige textuur.
4. Zet het apparaat uit zodra het voedsel de gewenste consistentie heeft bereikt.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak na elk gebruik de mengstaaf schoon met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- Laat het apparaat niet ondergedompeld in water.
- Droog het apparaat af met een schone doek.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Staafmixer doet het niet.
 - Oplossing: Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en of het apparaat is ingeschakeld.
- Probleem: Ongewone geluiden tijdens gebruik.
 - Oplossing: Stop het apparaat en controleer op mogelijke blokkades of schade.
- Probleem: Voedsel mengt niet goed.
 - Oplossing: Zorg ervoor dat de mengstaaf goed is gedompeld en gebruik de juiste snelheid.

8. Afvalverwerking

Gooit het apparaat of onderdelen ervan nooit in de gewone huisafval. Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Zorg ervoor dat u de lokale richtlijnen voor recycling volgt.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Staafmixer STMSM75VT! Wij hopen dat u veel gebruiksgemak zult ervaren.

ES ESPAÑOL

Manual del Usuario - Batidora de Mano 750 Watts ST-MSM75VT

1. Información General

Bienvenido al manual del usuario de la Batidora de Mano ST-MSM75VT. Este producto es ideal para mezclar, batir y emulsionar diversos ingredientes en la cocina. Su diseño ergonómico y su potente motor de 750 watts garantizan resultados óptimos en cada uso.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropiado: Este producto está diseñado únicamente para usos culinarios. Evite cualquier otro tipo de uso.
- Supervisión: Siempre supervise el uso de la batidora cuando esté cerca de niños.
- Cuidado al Manipular: No toque las partes móviles ni las cuchillas durante el funcionamiento para evitar lesiones.
- Almacenamiento: Desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso y guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Sobrecalentamiento: Si la batidora se sobrecalienta, apágala y deja que se enfríe antes de continuar con su uso.
- Uso en Agua: No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos, y evite que el cable y el enchufe entren en contacto con el agua.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: ST-MSM75VT
- Potencia: 750 Watts
- Velocidad: Velocidad variable infinita
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Dimensiones: 20 x 6 x 6 cm
- Peso: 1.2 kg

4. Configuración e Instalación

1. Retire la batidora de la caja y asegúrese de que todos los componentes estén presentes.
2. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente adecuada y verifique que el interruptor esté en la posición "Off".
3. Si va a utilizar accesorios, asegúrese de que están correctamente acoplados al cuerpo de la batidora.
4. La batidora está lista para su uso. Antes de encenderla, asegúrese de que todos los componentes estén en su lugar.

5. Operación

1. Coloque los ingredientes en un recipiente adecuado.
2. Sostenga la batidora en posición vertical y sumérgala en los ingredientes.
3. Encienda la batidora utilizando el interruptor. Ajuste la velocidad según sea necesario utilizando el controlador de velocidad.
4. Mueva la batidora lentamente hacia arriba y hacia abajo para obtener una mezcla uniforme.
5. Apague la batidora y retire de los ingredientes.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe la batidora antes de limpiarla.
- Limpie el cuerpo de la batidora con un paño húmedo. No sumerja el aparato en agua.
- Los accesorios desmontables (cuchillas, vaso) se pueden lavar a mano o en el lavavajillas.
- Asegúrese de secar bien todas las piezas antes de volver a ensamblar.

7. Solución de Problemas

- La batidora no enciende: Verifique que esté correctamente enchufada y que el interruptor esté en la posición "On".
- Ruidos extraños: Asegúrese de que no haya objetos extraños en los componentes y que estén correctamente ensamblados.
- La mezcla no es homogénea: Asegúrese de que los ingredientes estén cortados en trozos pequeños y que la batidora esté en la velocidad adecuada.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe ser desechado de manera responsable. No arroje el aparato al basura convencional. Consulte las normativas locales sobre reciclaje y eliminación de aparatos eléctricos.

9. Contacto

Para consultas o soporte, no dude en comunicarse con nosotros:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

¡Gracias por elegir la Batidora de Mano ST-MSM75VT!

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du mixeur plongeant 750 Watts à vitesse variable infinie STMSM75VT

1. Informations générales

Félicitations pour l'achat de votre mixeur plongeant 750 Watts à vitesse variable infinie STMSM75VT. Ce produit est conçu pour faciliter la préparation des aliments, en vous offrant une solution polyvalente pour mixer, fouetter et émulsionner. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

2. Informations de sécurité

- Usage prévu : Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à des fins commerciales.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Gardez-le hors de leur portée.
- Surveillance : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Lames tranchantes : Les lames sont très tranchantes. Manipulez-les avec précaution pour éviter les blessures.
- Ne pas immerger : Ne plongez pas le moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé.
- Câble endommagé : En cas de câble d'alimentation endommagé, remplacez-le immédiatement pour éviter tout risque de choc électrique.
- Surface stable : Placez l'appareil sur une surface stable et plane lors de son utilisation.
- Éteindre après usage : Débranchez l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer.

3. Aperçu du produit et spécifications

Modèle : STMSM75VT

Puissance : 750 Watts

Vitesse : Vitesse variable infinie

Dimensions : 40 x 10 x 10 cm

Poids : 1,5 kg

Accessoires compris : Fouet, pichet, support de montage

Matériaux : Acier inoxydable, plastique sans BPA

4. Configuration et installation

1. Déballage : Retirez l'appareil et tous les accessoires de l'emballage. Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
2. Assemblage :
 - Fixez le fouet ou le mélangeur selon votre besoin en alignant les encoches et en tournant jusqu'à ce que ça cliquette.
 - Assurez-vous que les pièces soient correctement fixées pour éviter toute défaillance.
3. Positionnement : Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
4. Alimentation : Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique appropriée.

5. Fonctionnement

1. Mise en marche : Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'appareil.
2. Ajustement de la vitesse : Utilisez la molette de vitesse pour régler selon vos besoins. La vitesse variable vous permettra de mixer facilement différents types d'aliments.
3. Mixage : Plongez la tête du mixeur dans le récipient contenant les aliments et commencez à mixer en déplaçant lentement l'appareil de haut en bas pour un mélange homogène.
4. Arrêt : Éteignez l'appareil après usage et débranchez-le.

6. Nettoyage et entretien

- Après chaque utilisation : Débranchez l'appareil. Nettoyez immédiatement la tête du mixeur avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Pièces amovibles : Les accessoires sont généralement adaptés au lave-vaisselle pour un nettoyage facile.
- Ne pas immerger : Ne plongez jamais le moteur dans l'eau. Essuyez-le avec un chiffon humide.

7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas :
 - Vérifiez que l'appareil est branché.
 - Assurez-vous que la prise fonctionne en testant avec un autre appareil.
- Les aliments ne se mixent pas :
 - Vérifiez que les ingrédients sont coupés en morceaux appropriés.
 - Ajustez la vitesse si nécessaire.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. En fin de vie, apportez-le à un centre de recyclage approprié pour une élimination responsable. Consultez les règlements locaux sur l'élimination des appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi le mixeur plongeant STMSM75VT. Profitez de vos créations culinaires !

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Frullatore A Immersione 750 Watt

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Frullatore A Immersione da 750 Watt. Questo dispositivo è progettato per una varietà di applicazioni in cucina, rendendo la preparazione dei cibi facile e veloce. Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente il manuale per garantire un uso sicuro e corretto.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso corretto: Utilizzare solo per gli scopi previsti.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che la tensione specificata sul prodotto corrisponda alla tensione della rete elettrica. Non utilizzare con un adattatore.
- Cavo di alimentazione: Non tirare o danneggiare il cavo. Non utilizzare il prodotto con il cavo danneggiato.
- Acqua e umidità: Non immergere il corpo dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Tenere lontano da fonti d'acqua.
- Bambini: Tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare incustodito durante l'uso.
- Pezzi in movimento: Non inserire le mani o altri oggetti nelle parti in movimento durante l'uso.
- Fumi e alimenti: Non utilizzare il frullatore per mescolare alimenti caldi. Lasciare raffreddare prima dell'uso.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Potenza: 750 Watt
- Velocità: Velocità variabile infinitamente regolabile
- Materiale: Acciaio inox e plastica resistente
- Accessori inclusi: Frusta, contenitore per misurare, supporto
- Dimensioni: 35 x 8 x 8 cm
- Peso: 1,2 kg

4. Setup e Installazione

1. Rimuovere il frullatore dalla confezione.
2. Assicurarsi che tutti i componenti siano presenti e in buone condizioni.
3. Montare l'accessorio desiderato (frusta o lama) sull'asta del frullatore fino a quando non scatta in posizione.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica appropriata.
5. Prima di utilizzare il frullatore, assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e asciutta.

5. Funzionamento

1. Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione.
2. Selezionare la velocità desiderata mediante il controllo della velocità.
3. Immergere l'asta nel recipiente con gli ingredienti e iniziare a frullare.
4. Muovere lentamente il frullatore su e giù nel recipiente per ottenere risultati omogenei.
5. Una volta finito, spegnere l'apparecchio e scollegare dalla presa.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Spegner e scollegare il frullatore prima della pulizia. Lavare a mano gli accessori in acqua calda e sapone. Pulire il corpo del frullatore con un panno umido.
- Manutenzione: Controllare regolarmente il cavo di alimentazione e gli accessori per eventuali danni. Non utilizzare parti danneggiate.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Verificare che il frullatore sia correttamente collegato alla presa elettrica. Controllare il cavo di alimentazione.
- Rumori strani: Spegner immediatamente e controllare se ci sono ostruzioni o parti danneggiate.
- Ingredienti non frullati correttamente: Assicurarsi di utilizzare la velocità corretta e muovere il frullatore uniformemente.

8. Smaltimento

Questo prodotto deve essere smaltito in conformità con le norme locali per la raccolta differenziata e il riciclaggio. Non gettare nel cestino della spazzatura.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, supporto o richieste:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro prodotto! Speriamo che il Frullatore A Immersione vi dia molta soddisfazione in cucina.